

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *)	P O T R A T Z	1 5 0 0 K L	CH 5640 03

Hersteller	POTRATZ Baumaschinen GmbH & Co. KG, D-6000 Frankfurt am Main / BRD
Erkennungsmerkmale	"1500 KL" auf Hersteller-Plakette "15" vor Fahrgestell-Nummer
Herstellerplakette	rechts, seitlich am Vorderwagen über VA
Fahrgestellnummer	rechts, seitlich am Vorderwagen über VA
Motorzeichen	"Z 108 H" hinten, rechts auf Schwungradgehäuse angebrachte Plakette (in Fahrtrichtung gesehen)
Hauptimporteur	IRNIGER AG, Baumaschinen, 8105 Regensdorf
Geprüftes Fahrzeug	15 - 123

<b>Fahrgestell</b>	
Anzahl Achsen	2
Anzahl Räder	4
Lenkung	hydrostatisch
Getriebe	hydrostatischer Antrieb
Anzahl Gänge	2 Stufen
Achsantrieb	Allrad
Betriebsbremse	hydraulisch, 1-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Getriebewelle
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	
2-Kreis-Kontrolle	

<b>Motor</b>			
Marke	HATZ	Typ	Z 108
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	hinten
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	2
Bohrung	108	Hub	110
Hubraum	2014	Steuer-PS	10,26
Leistungs-kW PS	27	bei U/min	2500
	37		
Lärm-Nahfeld	99,5 dB/A	bei U/min	2650 **)
Schalldämpfer	1 Topf, 500 x Ø 160		+)
Abgasprüfung	Bacharach 3,0 / BSZ 3,3	(2375 U/min. =	
Entstörung	-	(grösstmögliche Belastung)	

<b>Karosserie</b>	Pneuladeschaukel mit Kabine §)
Anzahl Türen	2
Sicherheitsgurten	-
Unterlegkeil	1/ 260x110x140
Diebstahlsicherung	-

<b>Gewichte</b>	vorn	hinten	total
Leergewicht	1900	2360	4260
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie			6000
Reifengrösse	11.5/80-15	11.5/80-15	(Varianten
Ply / bar	8 / 3,5	8 / 3,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft für V max	3900	3900	
	25	25	

Anzahl Plätze	t 1 v	M	h
<b>Masse</b>	innen	aussen	
Länge		4750	Achsabstand 1800
Breite		1720	Doppelachse v h
Höhe		2630	Spurweite v h 1450
Ueberhang	s		Spurweite v -
	v	1950	h -
	h	1000	l 6900 r 6900
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			3300 *)

Garantierte Anhängelast gebremst	
Garantierte Anhängelast ungebremst	
Garantiertes Gesamtzuggewicht	
Geprüfte Anhängelast	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	18,0 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	18,0 km/h

Ausrüstung §)	
Fernlichter	
Abblendlichter	Hella K 21057/K 11135/K 11022
Standlichter	Hella K 21057/K 11135/K 11022
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	1/ Blatt / ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Bosch 0 320 143 011 / CH 5 0301 07 oder andere geprüfte Modelle

#### Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	POTRATZ	1500 KL	
Typenscheinnummer	CH	5640	03
Karosserie	Pneuladeschaufel		
Plätze	total 1	vorn	
Leergewicht	4260	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	10,26
Gesamtgewicht	4260	Hubraum	2014

#### Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3300 mm
- \*\* ) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, V/max. 18 km/h = 86 dB/A; Nahfeldwert: 50 cm ab Mitte Fahrzeugheck
- + ) Geräuschdämpfung : Motorhaube mit ca. 10 mm Isoliermatte ausgekleidet
- § ) Ausrüstung : die Ausrüstung der Kabine (Defroster) ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren

#### Eintrag Fahrzeugausweis

- 100 - Anhang zum Fahrzeugausweis mitführen
- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube
- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich (bei schlechter Sicht Hilfsperson)
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich
- 137/138 - gelb/schwarz markierte Schutzvorrichtung über Schürfkante der Ladeschaufel
- 141 - Schaufel und Hubarm müssen mechanisch gesichert werden  
Bedienungshebel der Arbeitshydraulik muss in 0-Stellung mechanisch gesichert werden
- ... - Rückwärtsschalter muss auf "AUS" gestellt werden (entspr. Beschriftung erforderlich)

Ort und Datum der Prüfung  
Zürich, 28.11.1978/ 4.7.79

Eidg. Typenprüfstelle